

S É Q U E N C E 8

LA DESCRIPTION D'UN ITINÉRAIRE

Muriel Wacker

F I C H E S 1 À 9

A N N E X E S 1 À 5

1. Croquis de Fribourg
2. Matériel pour le jeu de cartes
3. Matériel pour le jeu de dominos
5. Plan de Locksville
4. Plan Aide-Mémoire

Etapes	Buts	Activités	Matériel
Mise en situation	<ul style="list-style-type: none"> Activer des notions d'itinéraire et de plan Donner du sens au travail à venir 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Discussion: qu'est-ce qu'une description d'itinéraire? 2. Définition du projet 	
Production initiale	<ul style="list-style-type: none"> Décrire un itinéraire Observer et discuter des réalisations 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ecoute des descriptions de chacun 2. Analyse 	<ul style="list-style-type: none"> plan d'une ville ou croquis de Fribourg (annexe 1) enregistreur + micro
Module 1 Je découvre les difficultés d'une description d'itinéraire	<ul style="list-style-type: none"> Ecouter un itinéraire et le suivre sur un plan Repérer ce qui rend difficile la compréhension et ce qui la facilite 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ecoute d'un itinéraire communiqué par téléphone 2. Repérage d'un manque d'information 3. Choix d'indications possibles 4. Repérage de stratégies pour aider l'interlocuteur 5. Vérification d'une fausse indication 6. Recherche d'alternatives pour donner de bonnes indications 	<ul style="list-style-type: none"> croquis de Fribourg (annexe 1) enregistrement 1 enregistrement 2 enregistrement 3 fiches 1, 2 et 3
Module 2 Je diversifie les verbes de mouvement	<ul style="list-style-type: none"> Elaborer un répertoire de verbes de déplacement Utiliser à bon escient les verbes de déplacement Faire attention aux prépositions associées à ces verbes 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérification de la compréhension d'un itinéraire à l'aide d'un plan 2. Repérage de verbes de mouvement dans un itinéraire 3. Recherche de synonymes 4. Utilisation de nouveaux verbes de mouvement 5. Jeux pour préciser le sens des verbes de mouvement 	<ul style="list-style-type: none"> croquis de Fribourg (annexe 1) enregistrement 4 fiches 4, 5, 6 un jeu de cartes: verbes de déplacement (annexe 2) un jeu de dominos: verbes de déplacement (annexe 3)
Module 3 J'oriente mon interlocuteur	<ul style="list-style-type: none"> Utiliser des repères spatiaux pour s'orienter S'entraîner à produire des itinéraires 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jeux d'itinéraires en salle de gymnastique 2. Jeu de l'aveugle pour entraîner l'orientation spatiale 3. Utilisation précise d'organismes spatiaux 	<ul style="list-style-type: none"> accessoires à disposition dans la salle de gym: bancs, tapis, fanions, etc. foulards fiche 7
Module 4 Je précise les lieux pour marquer les étapes	<ul style="list-style-type: none"> Identifier les lieux servant à décrire un itinéraire Préciser des lieux stratégiques pour marquer les étapes d'un itinéraire Utiliser des subordonnants temporels pour introduire des repères visuels 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ecoute et dessin d'itinéraires 2. Production écrite d'un itinéraire 3. Recherche de lieux et de repères stratégiques dans un itinéraire 4. Production d'un itinéraire avec des repères donnés 5. Production d'itinéraires avec des repères choisis par l'élève 	<ul style="list-style-type: none"> plan de Loksville (annexe 4) enregistrement 5 enregistrement 6 enregistrement 7 enregistrement 8 fiches 8 et 9
Production finale	<ul style="list-style-type: none"> Elaborer un plan aide-mémoire Produire le texte 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Elaboration d'une synthèse de ce qui a été appris 2. Préparation de sa description d'itinéraire à l'aide d'un guide 3. Production d'une description d'itinéraire pour un camarade 	<ul style="list-style-type: none"> plan aide-mémoire (annexe 5)

- 1 • *Ecoute l'enregistrement de l'appel téléphonique de Florian à un de ses amis, Olivier.*
- *Essaie de suivre l'itinéraire proposé sur le plan de Fribourg.*

- 2 • *Lis la transcription d'un extrait de cet enregistrement.*
- *Que penses-tu de la première indication qu'Olivier choisit de donner à partir de la gare ?*
 - *Coche les réponses qui te paraissent bonnes.*

F – heu bonjour heu salut j'voulais te dire comment arriver chez toi

O – où tu es

F – heu à la à la gare

O – alors tu prends avenue de Tivoli

- L'avenue de Tivoli est une bonne indication car on peut la voir immédiatement après être sorti de la gare.
- Olivier aurait pu dire de tourner à droite en sortant de la gare.
- Olivier aurait pu dire de prendre d'abord l'avenue de la Gare.

8

- 3 • *Choisis parmi les six possibilités celles que tu pourrais utiliser comme indications pour aller de la porte principale de la gare à la rue Saint-Pierre. Coche-les.*

- En sortant par la porte principale de la gare, tu tournes à gauche.
- En sortant de la gare, tu tournes à droite.
- Une fois à la place de la Gare, tu vas tout droit.
- Depuis la place de la Gare commence l'avenue de la Gare, il faudra la suivre.
- L'avenue de Tivoli débouche sur la place de la Gare, tu la suis.
- Tu suis l'avenue de la Gare jusqu'au temple.

- 4 • A l'aide de la transcription ci-dessous, écoute un extrait du dialogue entre Olivier et Florian. Ecris vrai (V) ou faux (F) à côté des affirmations du tableau.

- O – après t'arrives à rue St-Pierre
 F – rue St-Pierre oui
 O – après tu prends la route des Alpes
 F – ouais
 O – tu continues jusqu'à l'Hôtel de Ville
 F – c'est où j'arrive pas à suivre
 O – retourne à la rue des Alpes
 F – ouais
 O – après tu arrives à la place du Petit Paradis
 F – ouais
 O – après t'arrives à Hôtel de Ville

	VRAI	FAUX
Il faut d'abord suivre la route des Alpes ensuite la rue Saint-Pierre.		
La route des Alpes débouche sur la place du Petit Paradis.		
La description va trop vite pour Florian.		
L'Hôtel de Ville se trouve à la rue Saint-Pierre.		
Olivier suggère de revenir sur le plan à la rue des Alpes pour aider Florian.		

- 5 • *Ecoute un dernier extrait de ce même enregistrement. Puis, en suivant la transcription, trace exactement sur le plan ci-dessous l'itinéraire décrit par Olivier.*

O – alors reviens au pont de St-Jean

F – pont ouais

O – après tu arrives à la Planche-Supérieure

F – ouais

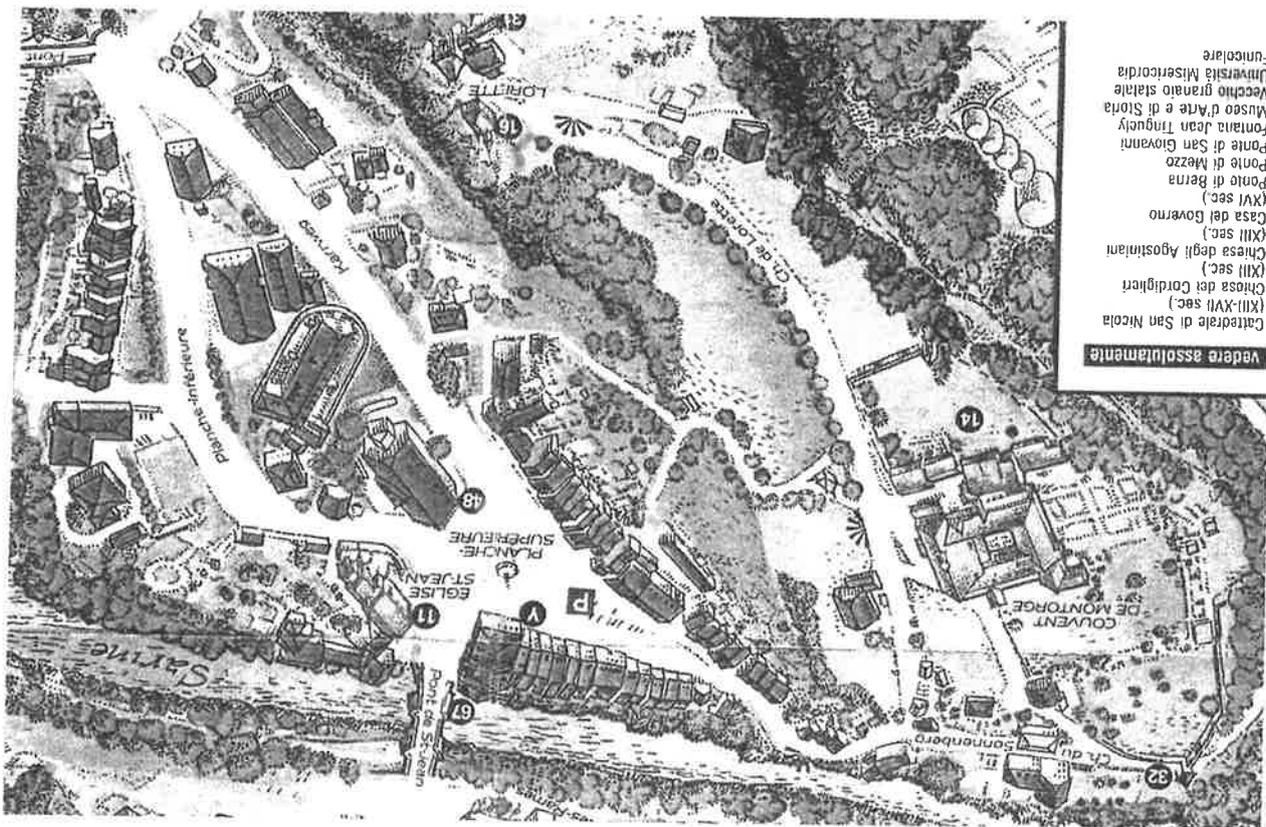
O – tu tournes à gauche

F – ouais

O – et tu arrives à Sonnenberg et après tu continues tout droit jusqu'à chemin Lorette

F – Lorette (murmure) ah oui

O – après tu montes pis t'as des maisons pis j'habite à la première maison



8

- 6 • *Biffe ce qui est faux. Utilise le plan ci-dessus.*

- Le chemin du Sonnenberg est parallèle à la Sarine.
- Après avoir traversé le pont de Saint-Jean, le Sonnenberg se trouve à gauche.
- Si on va à droite après le pont de Saint-Jean, on arrive au chemin de Sonnenberg.
- Lorsqu'on prend à gauche après le pont, on arrive à la Planche-Inférieure.
- La fontaine de la Planche-Supérieure se trouve sur sa gauche en allant vers le chemin du Sonnenberg.

- 1 • *Ecoute l'enregistrement de l'itinéraire que donne Alisa pour aller chez elle depuis la gare de Fribourg. Suis le parcours sur ton plan.*
- 2 • *Sur la transcription de l'enregistrement d'Alisa, souligne les verbes qui indiquent un déplacement.*

bon alors lorsque tu sors de la gare / tu pars sur ta gauche et tu empruntes l'avenue de la Gare //

tu arrives ensuite / à un grand carrefour / tu le traverses / lorsque tu es devant le temple // tu bifurques / complètement à droite // puis tu prends la deuxième rue à gauche / la rue St-Pierre /// tu suis cette rue St-Pierre // et après / tu continues sur la route des Alpes // tu arrives alors / sur la place du Petit Paradis / tu la longes / et tu verras légèrement sur ta droite / une grande bâtisse ancienne / qui domine la place / c'est l'Hôtel de Ville // tu obliques alors sur ta droite / tu passes devant l'Hôtel de Ville / et tu te diriges vers la Sarine // au prochain embranchement / tu prends à droite / le prolongement des Escaliers du Court-Chemin //

tu franchis la Sarine en empruntant le pont de St-Jean // tu débouches alors sur une place qui s'appelle / Planche-Supérieure / tu y verras une fontaine // tu prends à droite / et tu suis la rue jusqu'à une bifurcation // là / tu tournes à gauche et tu marches le long du chemin de Lorette jusqu'au bout//

tu apercevras à un moment / sur ta droite / le couvent de Montorge qui surplombe l'église Saint-Jean // tu poursuis ta route jusqu'à une nouvelle intersection / où là se trouve sur le côté / une petite église // tu prends le chemin qui arrive sur ta droite / juste avant une maison qui a une tour / tu le suis jusqu'au bout //

à l'orée d'un petit bois se trouve ma maison / je t'y attends

- 3 • Dans chacune des phrases ci-dessous remplace les mots en caractères gras par des propositions de même sens.
- Souligne celles qui conviennent.

Tu **marches en direction** de la cathédrale.

Tu  te diriges vers
sors de
vas en direction de  la cathédrale.

Tu **passes par** l'avenue de la Gare puis tu prends la rue de Romont.

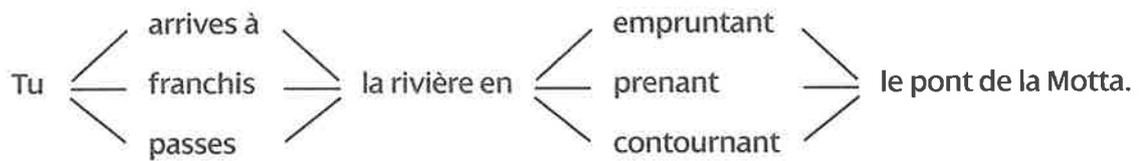
Tu  empruntes
suis
évites  l'avenue de la Gare puis tu prends la rue de Romont.

8

Lorsque tu arrives à une intersection, tu **bifurques** à gauche.

Lorsque tu arrives à une intersection, tu  surplombes
tournes
obliques  à gauche.

Tu **traverses** la rivière en **passant par** le pont de la Motta.



Tu **marches le long de** la rivière jusqu'au prochain pont.

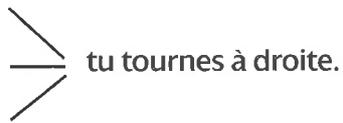


Au prochain croisement, tu tournes à droite.

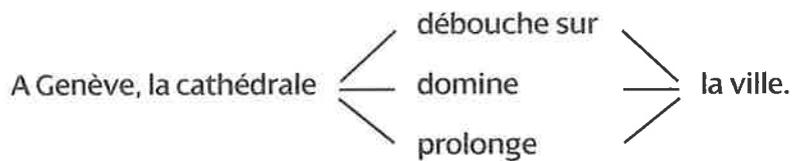
A la prochaine bifurcation,

A l'intersection qui suit,

A la croisée suivante,



A Genève, la cathédrale **surplombe** la ville.



- 4 • Remplace les mots en gras de cet itinéraire par les mots de la liste ci-dessous.

longes — obliques — traverses — contournes — quittes — prends

Tu sors de la salle de gymnastique.

Tu fais le tour de l'école. Ensuite, tu **passes par**

le préau. Tu **suis le bord de**

la grande avenue.

En arrivant à l'église, tu **ournes** à gauche

et tu **suis** le chemin jusqu'au bout.

- 5 • En observant l'illustration, complète les phrases suivantes à l'aide d'organismes spatiaux écrits ci-dessous.

entre

en face (de)

à gauche

à l'angle de

devant

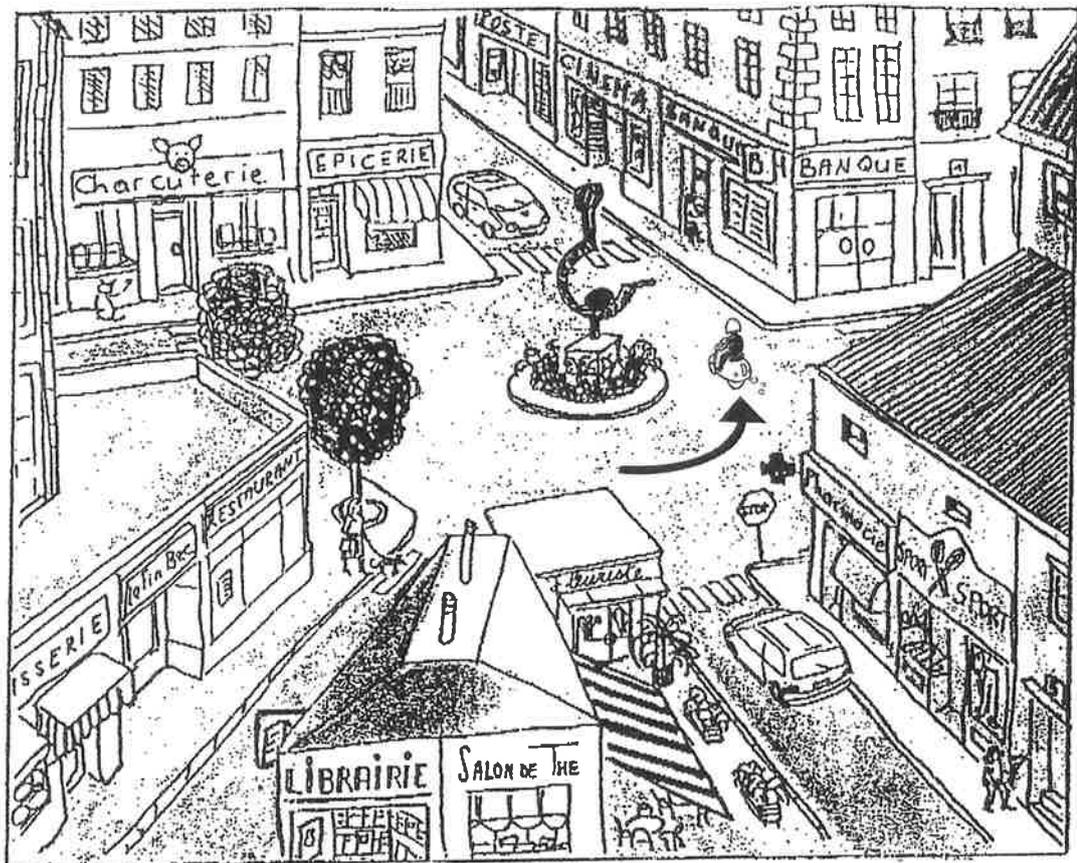
par la droite

d'un côté... de l'autre côté

à côté de

à l'opposé (de)

1. Le magasin d'articles de sport est _____ la pharmacie.
2. Un chien est attaché _____ la charcuterie.
3. Le restaurant Le Fin Bec est _____ la rue des Lauriers.
4. A l'extrémité de la rue du Paon il y a _____ un magasin de fleurs, et
_____ une pharmacie.
5. Le scootériste contourne la statue _____
6. Le cinéma est _____ la poste et la banque.
7. La banque est _____ du restaurant Le Fin Bec.
8. La librairie est à la rue des Lauriers, _____ quand on vient de la place.
9. La terrasse du salon de thé est _____ du magasin de sport.



- 1 • *Ecoute trois enregistrements. Trace le premier itinéraire en vert, le deuxième en bleu et le troisième en jaune.*
- 2 • *Indique un autre chemin qu'Ava aurait pu suggérer à Nathan pour rentrer chez lui.*
 - *Complète ci-dessous ce qu'elle aurait pu dire.*

Tu peux aussi éviter de descendre l'Escalier du Musée.

Dans ce cas-là, suis la rue Neuve _____

- 3 • *Ecoute un itinéraire pour aller à Genève depuis la gare de Loksville.*
 - *Comme dans l'exemple ci-dessous, souligne, sur la transcription, tous les lieux qui sont mentionnés et encadre les repères qui précisent le début de chaque étape.*

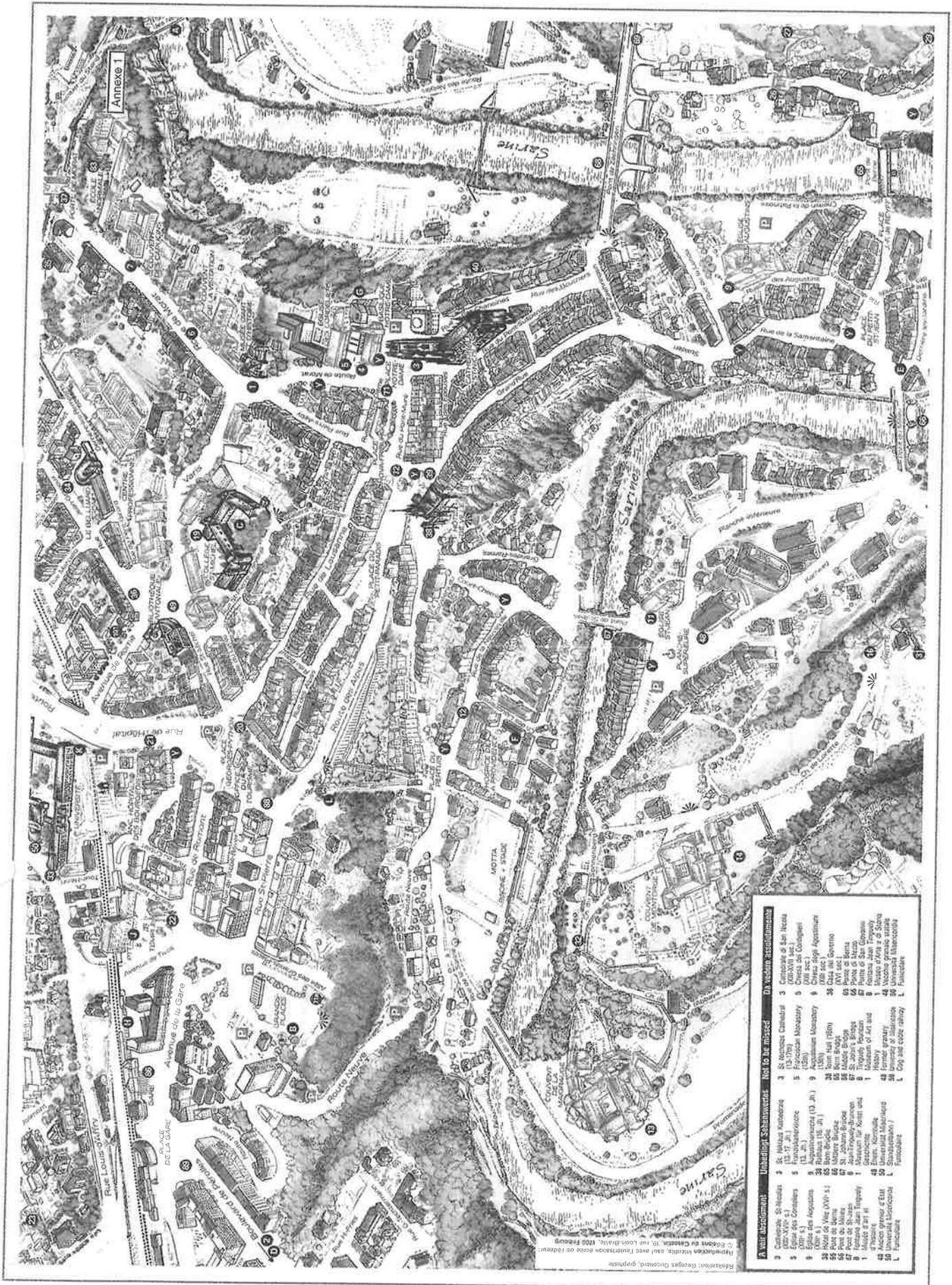
Suivez la rue de la Gare, quand vous arriverez à la place Neuve, vous vous dirigerez vers la rue Alexandrie.

« ...pour profiter de la belle vue sur le lac / je vous conseille de suivre le début de la rue d'Italie en direction de Berne /// juste avant la piscine // vous tournez à droite à la rue des Pêcheurs puis de nouveau à droite // vous longez alors le lac et suivez les quais / d'accord ///lorsqu'après un deuxième contour vous arrivez sur le quai Nicolas Bouvier // vous bifurquez dans la troisième rue /// quand vous avez dépassé l'église Sainte-Anne // vous tournez à gauche et prenez la rue du Musée /// sitôt que vous aurez franchi le Troublon par le pont des Orfèvres // vous aurez déjà quitté la ville... »

- 4 • *Imagine que tu travailles à l'Office du tourisme à la gare. Dessine sur le plan en rouge les itinéraires suivants de façon à pouvoir répondre aux questions des touristes.*
- *Prévois de donner les lieux mentionnés qui serviront de repères aux touristes.*

Départ	But	Repères
la gare	le musée des Beaux-Arts	<ul style="list-style-type: none"> • Hôtel de Ville • Escalier du Musée
	le stade des Augustins	<ul style="list-style-type: none"> • Hôtel de Ville • pont du chemin de fer • centre commercial La Comète
	l'Hôtel du Lac	<ul style="list-style-type: none"> • Hôtel des Alpes • cinéma Dôme

- 5 • *Donne deux itinéraires différents à un touriste qui veut se rendre à Genève. Sa voiture est garée au parking de la gare. Donne-lui au moins chaque fois trois repères.*



A voir absolument	Unbedingt sehenswert	Not to be missed	Da werden assimiliert
1 Cathédrale St-Nicolas (11-17. jh.)	1 St. Nikolaus Kathedrale (11-17. jh.)	1 St. Nicholas Cathedral (11-17th c.)	3 Cathédrale de St-Nicolas (11-17. jh.)
2 Église des Capucins (17. jh.)	2 Kirche der Kapuziner (17. jh.)	2 Capuchin Monastery (17th c.)	5 Chiesa dei Capuccini (17. jh.)
3 Église des Augustins (13. jh.)	3 Augustinerkirche (13. jh.)	3 Augustinian Monastery (13th c.)	9 Chiesa degli Augustiniani (13. jh.)
4 Hôtel de Ville (XVII. s.)	4 Rathaus (17. jh.)	4 Town Hall (17th c.)	36 Villa del Governatore (17th c.)
5 Pont de Sarthe	5 Brücke über Sarthe	5 Sarthe Bridge	49 Ponte di Sarthe
6 Fort de Sarthe	6 Festung Sarthe	6 Fort Sarthe	50 Fort de Sarthe
7 Fort de Sarthe	7 Festung Sarthe	7 Fort Sarthe	51 Fort de Sarthe
8 Fort de Sarthe	8 Festung Sarthe	8 Fort Sarthe	52 Fort de Sarthe
9 Fort de Sarthe	9 Festung Sarthe	9 Fort Sarthe	53 Fort de Sarthe
10 Fort de Sarthe	10 Festung Sarthe	10 Fort Sarthe	54 Fort de Sarthe
11 Fort de Sarthe	11 Festung Sarthe	11 Fort Sarthe	55 Fort de Sarthe
12 Fort de Sarthe	12 Festung Sarthe	12 Fort Sarthe	56 Fort de Sarthe
13 Fort de Sarthe	13 Festung Sarthe	13 Fort Sarthe	57 Fort de Sarthe
14 Fort de Sarthe	14 Festung Sarthe	14 Fort Sarthe	58 Fort de Sarthe
15 Fort de Sarthe	15 Festung Sarthe	15 Fort Sarthe	
16 Fort de Sarthe	16 Festung Sarthe	16 Fort Sarthe	
17 Fort de Sarthe	17 Festung Sarthe	17 Fort Sarthe	
18 Fort de Sarthe	18 Festung Sarthe	18 Fort Sarthe	
19 Fort de Sarthe	19 Festung Sarthe	19 Fort Sarthe	
20 Fort de Sarthe	20 Festung Sarthe	20 Fort Sarthe	
21 Fort de Sarthe	21 Festung Sarthe	21 Fort Sarthe	
22 Fort de Sarthe	22 Festung Sarthe	22 Fort Sarthe	
23 Fort de Sarthe	23 Festung Sarthe	23 Fort Sarthe	
24 Fort de Sarthe	24 Festung Sarthe	24 Fort Sarthe	
25 Fort de Sarthe	25 Festung Sarthe	25 Fort Sarthe	
26 Fort de Sarthe	26 Festung Sarthe	26 Fort Sarthe	
27 Fort de Sarthe	27 Festung Sarthe	27 Fort Sarthe	
28 Fort de Sarthe	28 Festung Sarthe	28 Fort Sarthe	
29 Fort de Sarthe	29 Festung Sarthe	29 Fort Sarthe	
30 Fort de Sarthe	30 Festung Sarthe	30 Fort Sarthe	
31 Fort de Sarthe	31 Festung Sarthe	31 Fort Sarthe	
32 Fort de Sarthe	32 Festung Sarthe	32 Fort Sarthe	
33 Fort de Sarthe	33 Festung Sarthe	33 Fort Sarthe	
34 Fort de Sarthe	34 Festung Sarthe	34 Fort Sarthe	
35 Fort de Sarthe	35 Festung Sarthe	35 Fort Sarthe	
36 Fort de Sarthe	36 Festung Sarthe	36 Fort Sarthe	
37 Fort de Sarthe	37 Festung Sarthe	37 Fort Sarthe	
38 Fort de Sarthe	38 Festung Sarthe	38 Fort Sarthe	
39 Fort de Sarthe	39 Festung Sarthe	39 Fort Sarthe	
40 Fort de Sarthe	40 Festung Sarthe	40 Fort Sarthe	
41 Fort de Sarthe	41 Festung Sarthe	41 Fort Sarthe	
42 Fort de Sarthe	42 Festung Sarthe	42 Fort Sarthe	
43 Fort de Sarthe	43 Festung Sarthe	43 Fort Sarthe	
44 Fort de Sarthe	44 Festung Sarthe	44 Fort Sarthe	
45 Fort de Sarthe	45 Festung Sarthe	45 Fort Sarthe	
46 Fort de Sarthe	46 Festung Sarthe	46 Fort Sarthe	
47 Fort de Sarthe	47 Festung Sarthe	47 Fort Sarthe	
48 Fort de Sarthe	48 Festung Sarthe	48 Fort Sarthe	
49 Fort de Sarthe	49 Festung Sarthe	49 Fort Sarthe	
50 Fort de Sarthe	50 Festung Sarthe	50 Fort Sarthe	
51 Fort de Sarthe	51 Festung Sarthe	51 Fort Sarthe	
52 Fort de Sarthe	52 Festung Sarthe	52 Fort Sarthe	
53 Fort de Sarthe	53 Festung Sarthe	53 Fort Sarthe	
54 Fort de Sarthe	54 Festung Sarthe	54 Fort Sarthe	
55 Fort de Sarthe	55 Festung Sarthe	55 Fort Sarthe	
56 Fort de Sarthe	56 Festung Sarthe	56 Fort Sarthe	
57 Fort de Sarthe	57 Festung Sarthe	57 Fort Sarthe	
58 Fort de Sarthe	58 Festung Sarthe	58 Fort Sarthe	

Tu longes le parc

Tu contournes
la fontaine

Aux prochains feux,
tu tournes à gauche

Tu empruntes
le pont Neuf

Tu franchis les voies
de chemin de fer

Tu traverses le parc

Tu vas tout droit

Au carrefour,
tu bifurques à droite

Tu passes sous le pont
du chemin de fer

Tu passes devant
la poste

Tu débouches sur
une grande avenue

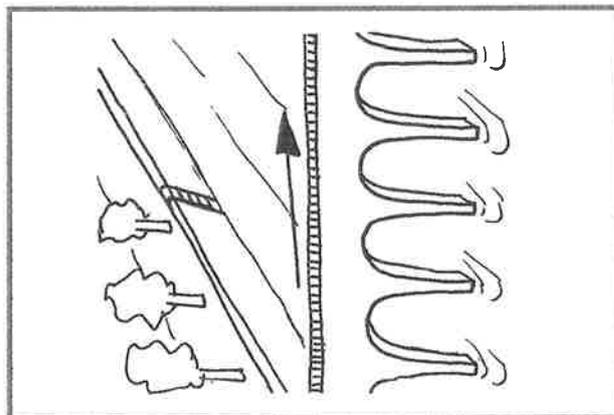
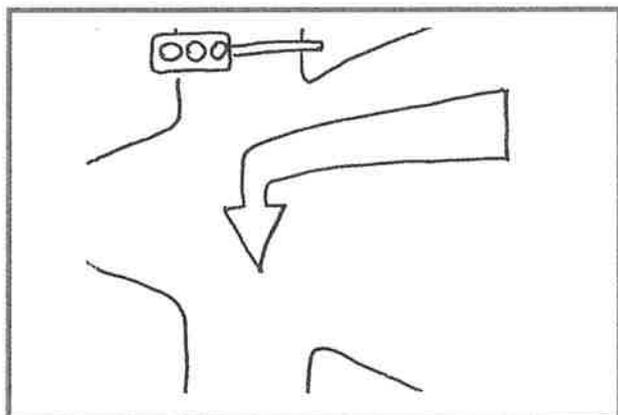
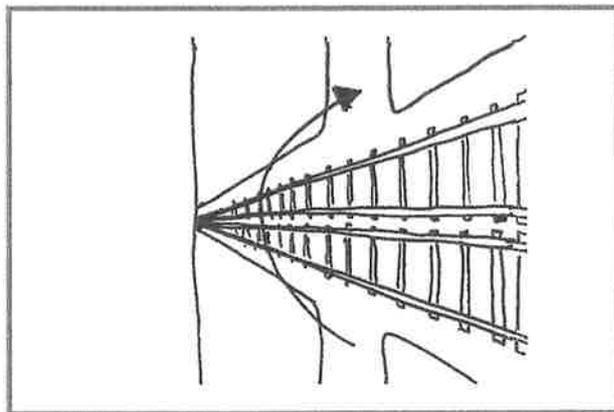
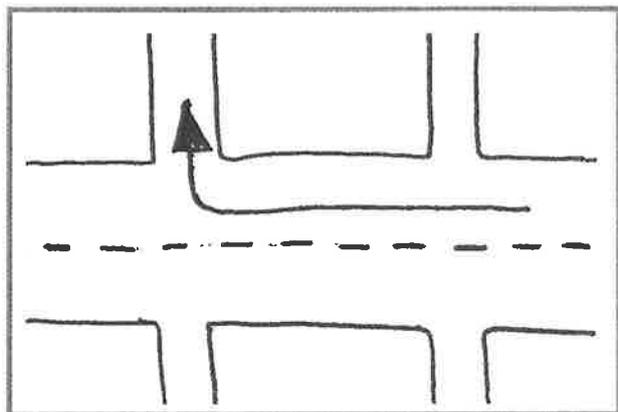
Tu descends l'Escalier
des Degrés de Poule

Tu suis les voies
du tram

Tu marches le long
du quai

A l'embranchement,
tu obliques à gauche

Tu traverses la place
du Musée

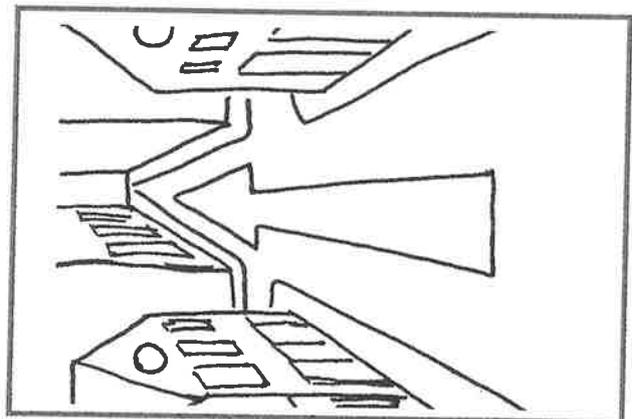
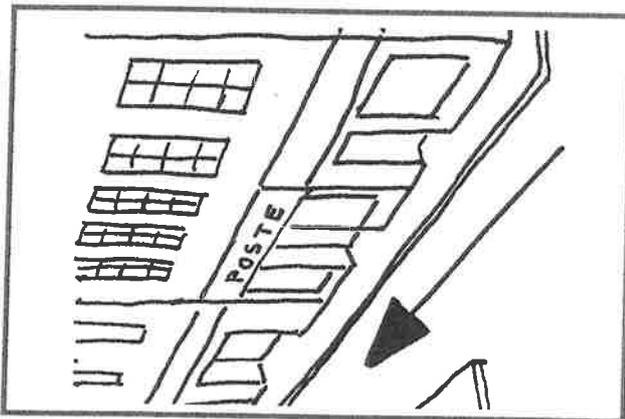
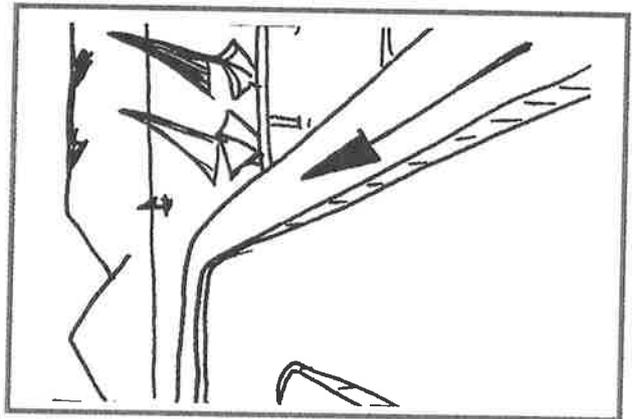
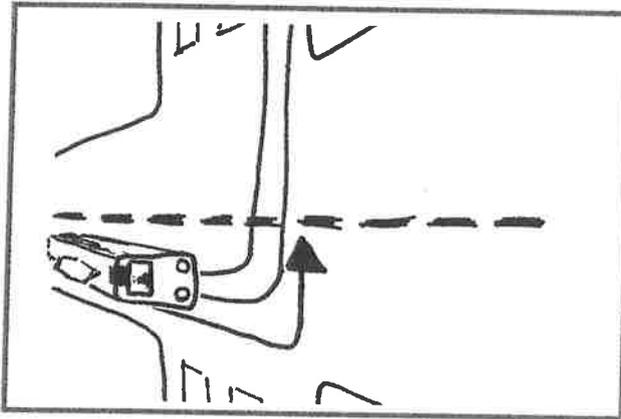
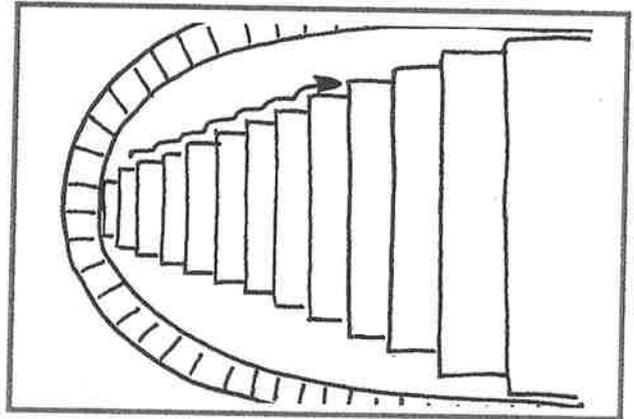
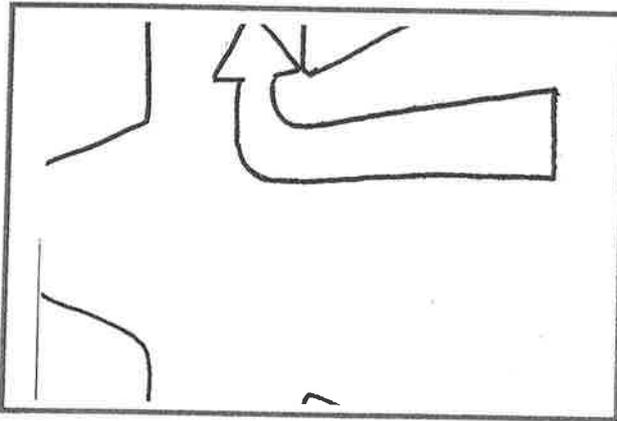
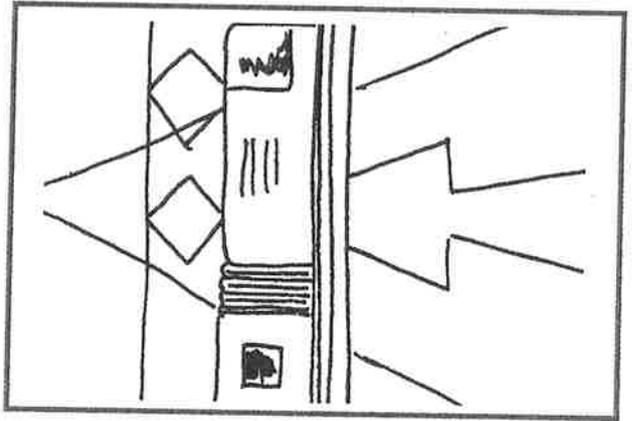
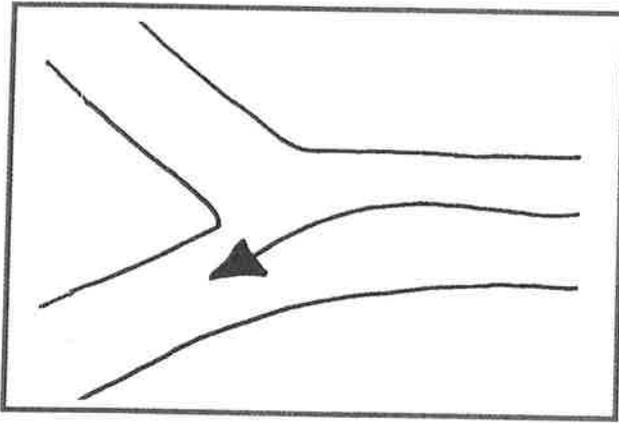


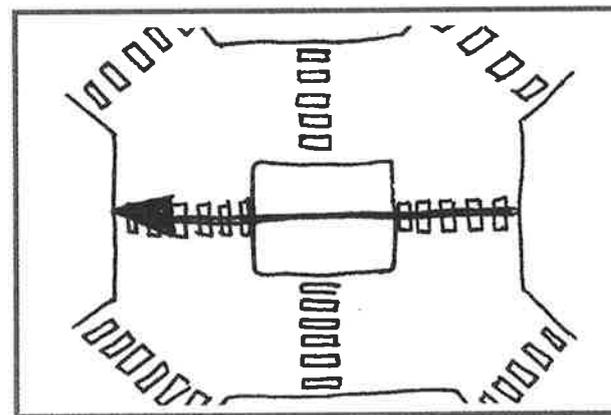
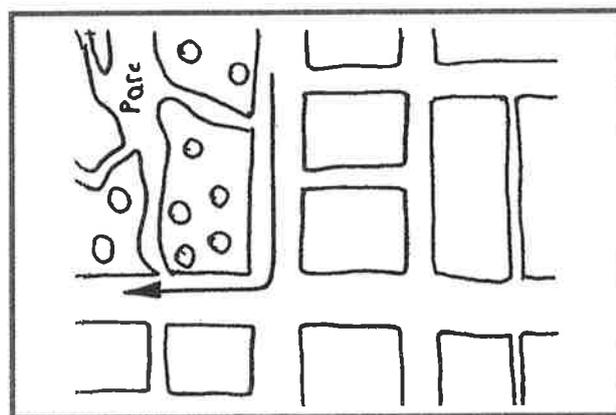
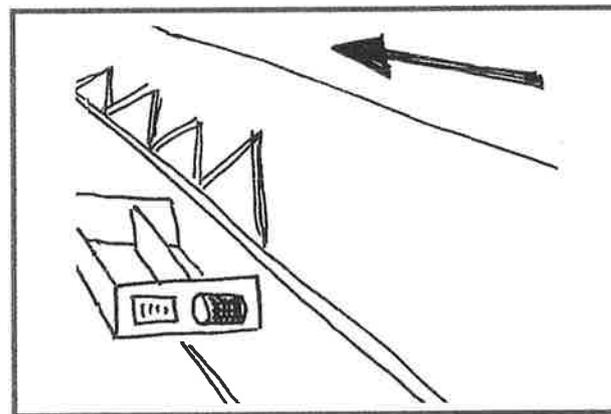
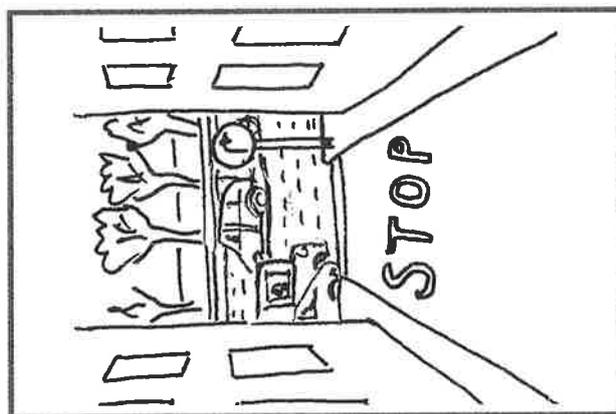
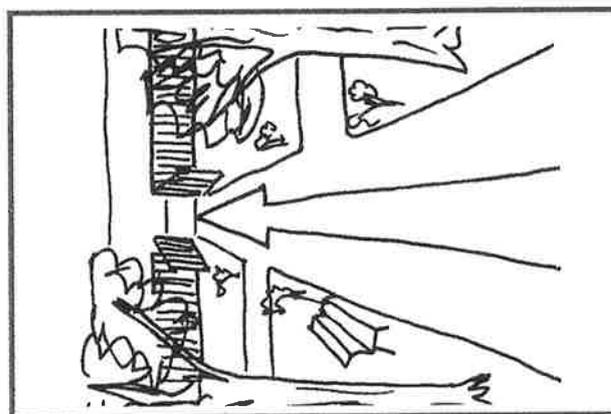
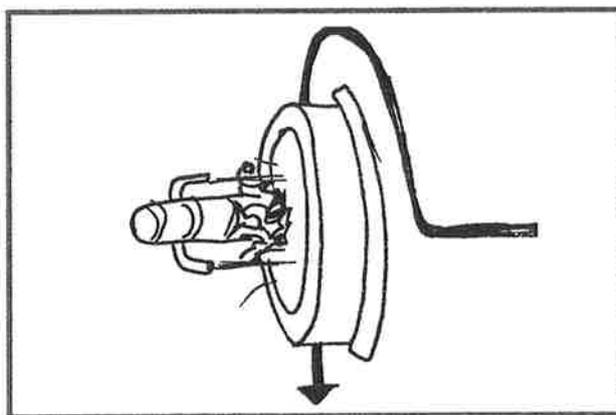
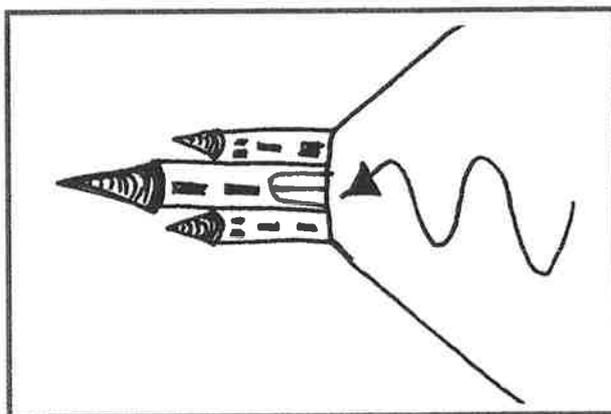
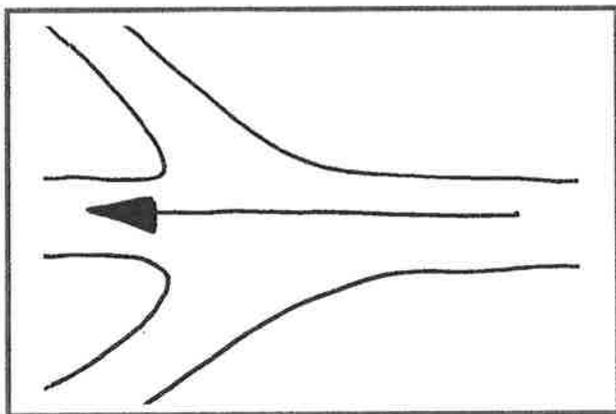
A la croisée, tu prends
le chemin du milieu

Tu gravis la colline

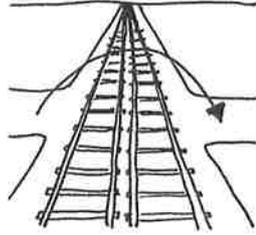
Tu prends le deuxième
chemin à droite

Sur le trottoir opposé
se trouve un abribus

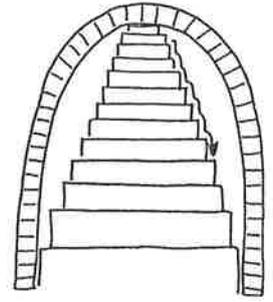




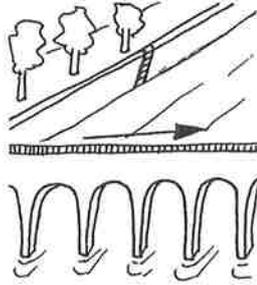
aller tout droit



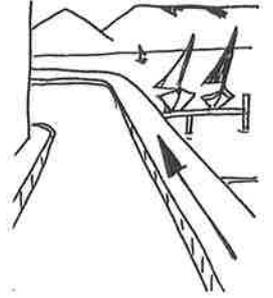
longer le parc



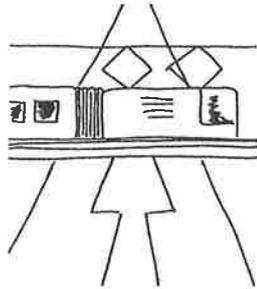
au carrefour,
tourner
à gauche



suivre les voies
du tram



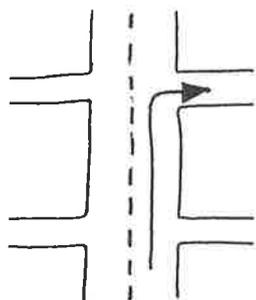
bifurquer
à droite



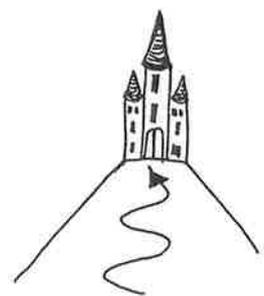
passer devant
la poste



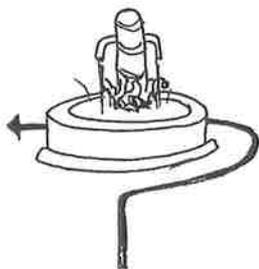
emprunter le
pont Neuf



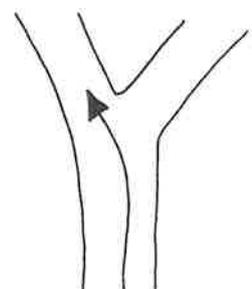
prendre le
deuxième
chemin à droite



franchir les
voies ferrées



à la croisée,
prendre le che-
min du centre



traverser le parc

contourner la fontaine

passer sous le pont du chemin de fer

descendre l'Escalier des Degrés de Poule

traverser la place du Théâtre

marcher le long du quai

à l'embranchement, obliquer vers la gauche

déboucher sur une grande avenue

repérer sur le trottoir opposé un abribus

gravir la colline

PLAN AIDE-MÉMOIRE

1. Marque par une croix rouge où tu te trouves et par une croix verte où est ton camarade.
2. Trace ton itinéraire en rouge, souligne les noms de lieux.
3. Entoure en rouge les lieux qui serviront de repères pour marquer le début de chaque étape.
4. Note à chaque bifurcation le signe G pour gauche et DR pour droite.
5. Ecris sur le plan les verbes de déplacement que tu comptes utiliser selon les circonstances.

